

## San Jaime Vilanillos Cataluña

¡Tiene miedo de que lo canonicen! Y lo dijo, con trémolos en la voz, el alma en vilo: «No me explico esta adoración, este entusiasmo que sentís por mí».

¡Qué emoción, qué extraordinaria emoción la sentida por el ilustrísimo! Claro que hay para todo, sí, señor. Y para canonizarlo, también.

¡Y qué carrera! Ilustrísimo, primero, como cualquier obispo; canonizado luego, como el beato Bosco, por ejemplo.

Goza, en la tierra, de las iras de los unos y de la admiración de los otros. Y es seguro que irá al Cielo, donde encontrará a Lerroux con Gil Robles y con Pera jugando al corro.

Del incensario, el día grande de la canonización, frente a la imagen serena de San Esteban mártir, se encargará cualquier Gil que lo haga bastante bien... sobre todo cuando el tiempo es malo y la esperanza nos sugiere un horizonte más claro. Las nubes de incienso pueden despejar las otras nubes, y serenar el ambiente, aclararlo, y, a la vez, aclarar el problema del cocido...

De los cánticos pertinentes al caso, se encargará aquel presunto imitador de estrellas, de tan buena voz...

Un pueblo, un pueblo entero, cuasi se postra, al decir del informador, ante este hombre ingente del apellido... plausible (Plá, Plá).

Eso es el comienzo de lo que terminará en deslumbrante, pirotécnica y fantasmagórica apoteosis, cuando la provincia, no sólo San Esteban, la provincia entera, reconozca a este hombre singular que le cuesta tan poco, las dotes, los aciertos, el talento y la voluntad que a su servicio pone un día y otro día... desinteresadamente.

Lleno de emoción él dijo: «No, me explico esa adoración, ese entusiasmo que sentís por mí». El teniente alcalde de San Esteban, portero y caminero de la Diputación, cuasi... cuasi lloraba.

No se explicaba esa adoración y ese entusiasmo que tan poco se explicaba el presunto canonizado.

Adoración, podía sentirla él, y otros más como él, que, como los polluelos bajo el manto cálido de la gallina madre, van incubándose y creciendo y viviendo.

Los demás...

Destinos no va a haber para todos, es imposible.

Nuestras eximias joterías Camila y Gregoria, cantaron...

Porque es su oficio cantar. Y porque las contrató el presunto canonizado para que lo hicieran. Pero en su honor hemos de decir que no tuvieron parte en la cosa.

Las coplas se las dieron hechas...

A la canonización prometemos asistir también nosotros.

Para ver actuar incensario en ristre a un samaritano, y para ver llorar al caminero de Vicién. Aunque sólo sea para eso.

### El personal gobernante

La República, que parecía haber venido a realizar en nuestro país una transformación profunda, apenas ha logrado modificar la superficie de algunas cosas y ni siquiera ha conseguido variar y renovar el personal gobernante.

Fué esta de arrumbar los viejos equipos partidistas monárquicos una preocupación, casi una obsesión de Costa.

Era el gran don Joaquín un sastre que conocía el paño. Había infinidad de veces suturado el polígrafo, de Graus los zarpazos de la fiera caci-quil en su propia carne y sabía muy bien lo que oligarcas grandes y chicos podían dar de sí.

No podían hacer más que lo que hicieron siempre: trabajar con heroico tesón para hundir a España.

Se le gastaron los cuartos a la nación, la desangraron en cruentas guerras, desmembrándola en el tratado de París; dejáronla por todos conceptos extenuada y moribunda y quedó en sus manos pecadoras, como vulgarmente se dice, para el arrastre.

No habían de enmendar sus yerros con la República los que nos llevaron a Cavite y Annual con la monarquía, y por eso fué vieja aspiración de los republicanos más clarividentes saltar las momias políticas complicadas en las vergüenzas de la Restauración.

Pero, por lo visto, la República no está de suerte. Ni esa pequeña satisfacción hemos podido tener los que tantas ilusiones nos habíamos forjado el 14 de Abril.

Los personajes siniestros, que durante la dictadura y el borbonismo labraron la ruina de España, al implantarse el nuevo régimen hicieron una temporada no muy larga el muerto.

Pronto, sin embargo, volvieron a colear y a bullir y a ocupar los puestos de que momentáneamente se los desalojara.

Locos de pánico, huyeron al extranjero algunos a divertirse y a correr

juergas con el dinero escamoteado a la nación.

Y hasta a estos patriotas insignes, hasta a esos desterrados gloriosos hemos de tener el disgusto de volver a ver reintegrados a sus brillantes posiciones, gracias a la amnistía dada por don Alejandro Lerroux.

De las amarguras que nos reservaba el destino, este es el cáliz que más nos cuesta beber.

(De «El Diluvio».)

### Nota de la Alcaldía

En la Depositaria de este Ayuntamiento hallanse a disposición de quienes justifiquen su pertenencia, los siguientes objetos encontrados en la vía pública:

Una cartera de caballero.

Una mantilla.

Varias llaves.

Lo que se hace público, dando cumplimiento a lo preceptuado en el artículo 615 del Código civil vigente.

Huesca, 3 de Mayo de 1934.—El alcalde, M. Sender.

### En Ciudad Real

Se cae desde la torre de la iglesia y se mata

CIUDAD REAL.—De Corral de Calatrava comunican que Antonio Fernández Cañizares, encargado de dar cuerda al reloj de la torre de la iglesia, desde dicha torre ha caído a la calle, quedando muerto en el acto.

### ODEON SAGE

Siempre los films de primera categoría

El domingo:

Ufilms presenta un programa garantizado.

Por el mar viene la ilusión

Una farsa que el arte convierte en realidad.

—¿Has visto?

—En Madrid, en Barcelona...

—¡No somos nadie!

—El dinero que nos costó de El Escorial...

—¡Podíamos haberlo gastado en globitos para los niños!

Interventor. Interventor suplente. Interventor heredero. Segundo de la dinastía, pero... primero como el primero.

118.750 pesetas de sueldo

Qué hermosura eso de ser interventor de la Diputación, suplente, segundo, heredero...

Final de mes. Fecha gloriosa para el ente funcionario... que cobra entonces.

El presidente de la Diputación ha cobrado a razón de 7.000 o a razón de 10.000?

Se acordó lo de las siete. Pero...

El señor Delplán podría enterarse y decirlo...

Dicen que «eso» va un poco mejor.

Que están un poco más sujetos... Que los sujeta La-cadena.

(¡Qué chiste más malo!)

Se asegura que ni el 1.º de Mayo, pararon los chófers de la Diputación...

«Del coro al caño, del caño al coro...»

San Esteban, obispo, mártir y no sabemos qué más.

Se ha censurado, que la Diputación haga compras fuera de la provincia cuando éstas puedan efectuarse por estas latitudes.

Y no hay derecho.

Porque en Huesca, entre otras cosas, se construyen los muebles para el Pabellón de Tuberculosos.

Como esta noticia favorece la posición de la actual Gestora, la destacamos. Tan concisamente porque no sabemos detalles.

Que procuraremos adquirir.

Dirigiéndonos al señor Plá o a un cuñado suyo, carpintero, establecido en esta sertoriana ciudad.

### En el mausoleo de Manuel Abad y compañeros mártires

Se depositaron unos claveles traídos de Madrid

Ayer tarde se personaron en el cementerio de Las Mártires, el alcalde de Huesca don Manuel Sender, el concejal don Lorenzo Bescós y el ex presidente de la Diputación, don José María Vía, para depositar un magnífico ramo de claveles en el mausoleo de los mártires del 48, Abad y compañeros, que con este destino enviaron de Madrid los oscenses María del Carmen y Victorio Arizón.

### Una Asamblea

Asociación provincial de Inválidos de Huesca

Compañero asociado: Se te hace saber que el domingo, día 6 del corriente, se celebrará la Asamblea que corresponde a la del mes de Abril que en ésta se darán a conocer, a la que quedas invitado, siendo conveniente que asistas a ella.

Dicha Asamblea se celebrará en la Diputación, a las diez de la mañana del domingo próximo.—La Directiva.

### En Vigo

Arde en Bayona el «Gavilán de los mares»

VIGO.—Comunican de la inmediata villa de Bayona que se incendió el balandro de recreo «Gavilán de los mares», propiedad de un súbdito inglés, salvándose los tres hombres que lo tripulaban.

Los esfuerzos realizados para evitar que las llamas destruyeran la embarcación fueron inútiles.

### Teatro Olimpia

El domingo próximo:

Grandioso estreno de Buster Crabbe (campeón olímpico de natación y protagonista del «Hombre León»), en

Tarzá de las fieras

con Jacqueline Wells y Edward Woods. En esta película Buster Crabbe luce sus portentosas facultades deportivas y su musculosa figura.

¡Aventuras! ¡Amor!

### L. Gonzalvo

Garganta-Nariz-Oído

Especialista del Hospital Provincial Ex alumno interno y ex profesor ayudante de la especialidad en la Facultad de Medicina de Zaragoza

Consulta: 11 a 1 y 4 a 7

COSO G. HERNANDEZ, 12-2.º

En los presentes momentos, no puede, ni debe, producirse una crisis en el Gobierno de la Generalidad

(De colaboración exclusiva)

Hace algún tiempo, casi desde los pocos días de haberse constituido el actual Gobierno de la Generalidad de Cataluña, que vienen circulando rumores de crisis en el mismo. Y estos rumores, tales versiones, nacen de ciertos augurios y conjeturas peridísticos. Unas frases sueltas, cogidas al vuelo; un comentario, violento y absurdo, de uno de tantos ciudadanos que se pasan la vida hablando mal de los políticos y de los Gobiernos, y ya está la conjetura fraguada.

Es lamentable que tan fácilmente se dé pábulo a noticias sin fundamento y que tanto daño pueden causar a la seriedad y al crédito de Cataluña. La organización política y administrativa de la Cataluña autónoma, no ha de parecerse para nada, no puede parecerse a la organización ni a los procedimientos de los tiempos de la monarquía en España.

Durante el primer año del régimen autonómico de esta región, determinadas circunstancias políticas motivaron dos o tres crisis en el Gobierno de la Generalidad. Pero, celebradas las elecciones municipales, en las que, como es sabido, actuaron todas las izquierdas unidas, triunfaron rotundamente; y renovado dicho Gobierno, bajo la presidencia de don Luis Companys, con la entrada en él de elementos de los distintos sectores de las izquierdas republicanas, sigue el mismo su marcha normal, desarrollando la difícil y dura labor que está obligado a realizar; para enfocar en debida forma la nueva vida de Cataluña.

Y es preciso que continúe bastante tiempo. El tiempo necesario para estructurar concienzudamente todos los organismos que han de constituir el engranaje de la Autonomía. Las crisis de los Gobiernos, las modificaciones o cambios en los Gobiernos, son peligrosas y desmoralizadoras si no responden a una conveniencia de los intereses generales, por haber cumplido plenamente su misión los gobernantes, y hacerse imprescindible una renovación de los hombres que han llevado el peso de la obra de Gobierno, durante cuatro o cinco años, que es el plazo mínimo para que se pueda hacer algo práctico y beneficioso para el país y pueda darse una idea el pueblo de la labor efectuada. Pero lo soy mucho más; son mucho más peligrosas y desmoralizadoras las crisis de los Gobiernos.

### En Vigo

Arde en Bayona el «Gavilán de los mares»

VIGO.—Comunican de la inmediata villa de Bayona que se incendió el balandro de recreo «Gavilán de los mares», propiedad de un súbdito inglés, salvándose los tres hombres que lo tripulaban.

Los esfuerzos realizados para evitar que las llamas destruyeran la embarcación fueron inútiles.

### Teatro Olimpia

El domingo próximo:

Grandioso estreno de Buster Crabbe (campeón olímpico de natación y protagonista del «Hombre León»), en

Tarzá de las fieras

con Jacqueline Wells y Edward Woods. En esta película Buster Crabbe luce sus portentosas facultades deportivas y su musculosa figura.

¡Aventuras! ¡Amor!

cuando se está iniciando la transformación de un pueblo y está planeándose su nueva organización política, administrativa y social, y están adaptándose a la realidad los proyectos oportunos.

En estas circunstancias, un cambio de las personas que han estudiado y proyectado lo que en sus respectivos departamentos debe llevarse a cabo, para llegar a la obra de conjunto, entraña el desquiciamiento total de la misma, y las dificultades y la demora que se derivan de tenerlo que empezar de nuevo.

Una crisis se produce cuando hay una causa ocasional de gran trascendencia. Cuando existe una manifiesta y patente discrepancia entre el presidente de un Gobierno y alguno de los consejeros, en cuestiones fundamentales. O cuando se pone de relieve la incompatibilidad entre distintos consejeros, en asuntos de capital interés político o social. Y aquí no ocurre nada de esto. Aquí existe una completa y absoluta identificación entre el presidente de la Generalidad y del Gobierno, señor Companys, y los consejeros. Todos están verdaderamente compenetrados respecto a la tarea tan delicada y laboriosa que vienen realizando.

Y hablar de crisis, plantear una crisis en estos momentos, sería la cosa más desatinada que uno imaginarse pueda. A los pocos días de correr, de pleno, a cargo de la región autónoma los servicios de Orden público, y por lo tanto, en período de formación del personal que ha de prestarlos; los conflictos sociales sucediéndose unos a otros, con carácter de extrema gravedad algunos; los elementos de la F. A. I., que constituyen el más duro inconveniente para la pacificación social, persistiendo en sus procedimientos de violencia; los atracadores dando fe de vida con más frecuencia de lo que fuera de desear, y en trámite de aprobación las leyes que han de ser la norma de la nueva vida de Cataluña, no es posible hablar de crisis, ni plantear la crisis en el Gobierno de la Generalidad, porque significaría seguir las huellas de los antiguos, y hasta de los modernos Gobiernos de España, que se declaran en crisis por pequeños detalles, y luego resultaría de ello un tejer y destejer, con leyes y órdenes que se anulan y se rehacen arbitrariamente, complicando y dificultando la normal vida del Estado.

El señor Companys, que posee una clara visión política, que tiene un ponderado sentido de la realidad y que se da perfecta cuenta de la crítica situación del momento actual de Cataluña, es indudable que no se prestará a hacer el juego a nadie, debilitando, al mismo tiempo, el prestigio y la fuerza del Gobierno de la Generalidad.

Lo que hará el señor Companys, en breve, precisamente por su ponderado sentido de la realidad—y ello ha podido contribuir a que se hablara de crisis—es delegar las funciones de presidente del Gobierno de la Generalidad a uno de los consejeros—probablemente al señor Lluís Vallésca—, y limitarse a actuar de poder moderador para estar apartado de la lucha política y poder resolver más serenamente, más despasionalmente, las cuestiones que se sometan a su resolución. Y esto será otro acierto del señor Companys. Y muy atinado.

José Gaya Picón.

Barcelona, 1934.

Vida literaria y artística

# La actualización de los clásicos

Hoy es dado apreciar a cuantos, preocupados por las cuestiones del espíritu, siguen el proceso ideológico extranjero, la lucha polémica entablada en Francia entre dos tendencias antitéticas que pretenden aplicar sus respectivos métodos al estudio de la Literatura. El crítico Van Tieghem, que acaba de publicar un libro en el que refléjase su clara inteligencia y dilatado dominio en el orden apuntado, es quien viene en aportar la última palabra acerca de esas divergencias entre los positivistas y los místicos o escépticomísticos—que así son denominados los que comulgan en tales credos—, cuyo fundamento doctrinal de controversia puede decirse que continúa «sub iudice».

Es de admirar ese desuso superador de Francia y otros países, no sólo por lo que respecta a los nuevos rumbos de su producción literaria y artística, sino en aquello referente a fijar el sentido de las determinaciones preteritas, que emanan del secular tesoro literario vernáculo.

Así adviértese cómo las grandes figuras de ayer siguen siendo conocidas y estudiadas con anhelo de percepción, lo que lleva implícito el alumbramiento de matices, aspectos o relaciones mal conocidos y el aumento de irradiación influenciadora en las masas.

Aquí, en España, donde contamos un tesoro literario de los tiempos europeos superior al de los demás pueblos, ofrécese el contraste de la manifiesta falta de atención hacia el de los críticos, y de su desconocimiento por parte del público.

Escritores de la época posterior a la formación del idioma, y aun más modernos, persisten ignorados, y no pocos de aquellos de mayor resonancia a lo largo de las centurias llegan a ser conocidos sólo de reducidos sectores, y en parte de su labor.

Muchas y muy trascendentes consideraciones se siguen de esa realidad patente, en la que hay que ver la explicación de características y peculiaridades de la Raza.

Aunque con retraso, asistimos a un movimiento de reivindicación de los clásicos, a la mayor parte de los cuales cuadra el dictado de «olvidados» que alguien dióles no ha mucho tiempo.

Esa pauta de culto devoto a los artifices del verbo de Castilla encuéntrase peraltada en algunos publicistas contemporáneos, que propugnaron la imperiosa necesidad de un efectivo y propincuo conocimiento general de la obra de los mismos; pero puede decirse que aun más que tal contribución ha dado sus frutos de iniciativa de crear una vasta y selecta Biblioteca que comprendiese la mayor parte de ese caudal de producciones literarias, Biblioteca iniciada hace varios lustros, en la que ofrécese hoy más de un centenar de volúmenes. Nos referimos a la intitulada «Clásicos Castellanos», que precisamente ahora, tras algún tiempo sin publicar nuevos volúmenes, acaba de lanzar el 107, «Martínez de la Rosa», comprensivo de la obra dramática del gran poeta y hombre de Estado español del siglo XIX.

Los volúmenes de «Clásicos Castellanos» distingúense por la pureza de su texto, tomado de la prístina fuente originaria, y por la solvencia de sus comentaristas. Comprende anotaciones, prólogos, introducciones,

advertencias, etc., en las que no sólo se estudia y enjuicia la obra de que se trata, sino que fijase el esquema de la vida insigne y se hacen aportaciones de exégesis y críticas valiosas. En la pléyade de esos autores de edición, comentaristas, etcétera, figuran muchos grandes escritores y críticos españoles y algunos extranjeros. Los clásicos que ya se cuentan en la Biblioteca son: Arolas, Mateo Alemán, Juan de Avila, Berceo, Bretón de los Herreros, Calderón, Campoamor, Juan de la Cruz, Juan de la Cueva, Espinel, Espronceda, Feijóo, Förner, Arcipreste de Hita, Larra, Fray Luis de León, Mallón de Chaide, Jorge Manrique, Niernberg, Pérez de Guzmán, F. del Pulgar, Quevedo, Quintana, Duque de Rivas, Fernando y Francisco de Rojas, Ruiz de Alarcón, Saavedra Fajardo, Salas Barbadillo, Santa Teresa, M. Santillana, Timoneda, Tirso de Molina, Torres Villarroel, Alfonso y Juan de Valdés, Valera, Lope de Vega, Vélez de Guevara, Villegas y Zorrilla.

Como acontece con pocas colecciones análogas, para dar fe del valor conjunto de la de «Clásicos Castellanos» basta uno de sus volúmenes. Así está, «Martínez de la Rosa», comprensivo de las tres principales obras dramáticas debidas a dicho autor, que son: «La viuda de Padilla», tragedia histórica; «Abén Humeya» o «La rebelión de los moriscos», drama histórico, y «La conspiración de Venecia», también drama histórico; el primero, cronológicamente, de la escuela romántica española.

En ellos aparecen las características del arte de Martínez de la Rosa, uno de tantos escritores que no han sido estudiados de la manera debida, por lo cual existe acerca del mismo concepto, un tanto peyorativo.

A cuál más características, dentro de sus naturales variantes de época, asunto y finalidad subjetiva, proclaman el lugar que a su autor debe discernirse en el proceso espiritual y representativo de la Nación y su época.

Monsieur Jean Sarrailh, docto crítico y gran hispanista francés, catedrático de la Universidad de Poitiers, ha sido el ordenador de la edición que nos ocupa, con la que demuestra sus conocimientos de nuestro idioma y acervo literario.

El volumen ábrese con una introducción en la que aquél expone, lucida y objetivamente, su juicio acerca de Martínez de la Rosa, escritor pulcro, atildado, de rico vocabulario, fuerte cultura histórica y clásica, que si bien incurrió en deficiencias y errores tanto en sus poesías como en sus piezas teatrales, poseyó buen gusto y brillante estilo, realizando su personalidad mediante sus varias aptitudes y su feliz consagrarse a diversos géneros, a más de por el papel que desempeñó como político y diplomático.

En la parte específica de cada obra, Sarrailh también ha laborado, ofreciendo junto a las advertencias, introducciones, etc., que hizo el autor—y que, como es natural, aparecen, al igual que el texto de la composición, «ne varietur»—las interesantes notas acerca de ediciones, fuentes, carácter y valor de cada obra, etc., que ponen de manifiesto la erudición y autoridad crítica del eminente escritor francés.

Angel Dotor.

## Sección financiera

### Cambio del 3 Mayo de 1934

Interior 4 por 100.....	71'00
Exterior 4 por 100.....	84'25
Amortble. 5 por 100 em. 1900	96'00
» 5 por 100 » 1917	93'00
» 5 por 100 » 1926	100'10
» 5 por 100 » 1927	
sin impuestos.....	100'05
Amortble. 5 por 100 em. 1927	
con impuestos.....	91'75
Amortble. 3 por 100 em. 1928	75'00
» 4 por 100 » 1928	91'00
» 4'50 por 100 » 1928	94'25
» 5 por 100 » 1929	101'20
Deuda Ferrov. 4'50 por 100....	92'00
» 5 por 100.....	99'85
Crédito B. Hipotecario 4 por 100	91'50
» 5 por 100.....	95'00
» 6 por 100.....	105'75
Acciones Banco de España.....	559'00
» Minas del Rif.....	309'00
» Chades.....	325'25
» Petrolillos.....	34'50
» Campsa.....	124'00
» F. C. Norte de España.....	259'00
» F. C. M.-Z.A.....	229'50
» Ordinarias Azucarera.....	41'75
» Explosivos.....	703'00
Tabacos.....	000'00
Felgueras.....	43'00
Bonos oro.....	233'00
Tesoros 5 por 100.....	103'50
Tesoros 5 y medio por 100.....	102'50
Telefónicas Preferentes.....	108'25
Telefónicas Ordinarias.....	105'75
Eléctricas Reunidas Alicante 1. <sup>a</sup>	240'00

### MONEDA EXTRANJERA

Francos.....	48'50
Libras.....	37'50
Dólares.....	7'35
Suizos.....	238'25
Belgas.....	171'75
Liras.....	62'50
Reichsmark.....	2'89

(Servicio facilitado por el Banco Español de Crédito.)

### En sus viajes a Zaragoza

hospédese usted en la

## Pensión Zaragoza

Selecta cocina  
Esmerado servicio

Pensión completa, 7 pesetas  
Torrenueva, 8 (junto al Mercado)

## SE VENDE

Trompeta seminueva, de ocasión.  
Razón en esta Administración.

### EN ZARAGOZA

Hospédese siempre en la,

## Fonda España

Confort como en los grandes hoteles  
Menús variados todos los días

Precio: 8 y 10 pesetas  
Estébanes, 2 (junto calle Alfonso)  
Teléfono 3907

## Fonda España

## LIDO

Music-hall Cabaret  
Empresa MORENO

Dirección: FERCON

Hoy gran éxito

Florita Vega

Frívola

Paquita Masagué

Bailarina

Angelita Rivas

Frívola

Carmen Morán

Estrella del baile y canción

Maruja Saleri

Estrella frívola

Nuevas y guapas camareras

Pronto importantes debuts

Nota.—La Dirección recomienda el mayor orden dentro del local, reservándose el derecho de admisión

La falta de alguna artista no da derecho a reclamación alguna

## Inglaterra y Barcelona

# LA ESTUDIANTINA PASA....

(DE COLABORACION EXCLUSIVA)

Alegres, con una alegría sana y ponderada, y correctos, con la corrección característica de la gente de la rubia Albión, han desfilado durante dos días, por las calles y avenidas de Barcelona, un millar de escolares ingleses.

Niñas y niños, muchachas y muchachos un poco mayores, en viaje de estudio y de recreo—pues el solo hecho de viajar, ya constituye un estudio, una enseñanza, y el recreo, en un viaje, sirve para enseñanza y estudio—, han hecho un alto en nuestra urbe mediterránea.

En grupos pintorescos, han animado las más importantes y las más típicas vías barcelonesas, confundiendo, en unas, el suave murmullo de sus charlas, con el estridente ruido del tráfico urbano, y apeñas notándose, en otras, por la serenidad y quietud con que se producían. Esos escolares y estudiantes ingleses, en su mayoría, rubios; y fuertes y recios, casi todos, y optimistas todos ellos, muchachas y muchachos, impresionan agradablemente.

Una juventud que se conduce como ellos lo han hecho aquí, y que con su rostro jovial, y con su sonrisa, respirando la alegría de vivir, en su variada ruta, lo observan todo y se enteran de todo, y compaginan, sencillamente, las observaciones útiles de la vida, de los hombres y de los pueblos que recorren, con sus ligeras travesuras y juegos, de niños y de adolescentes, y sus risas de satisfacción y de contento, por el placer que les causa el andar y ver, es, en verdad, una juventud sana y dispuesta a afrontar decididamente el porvenir.

La estudiantina pasa... Y los colores de su indumentaria—faldas blancas o...

## Matadero público

Relación de las reses sacrificadas en el día de ayer.

Ovejas, 00, kilos, 000,00.
Borregos; 0, kilos, 00,00.
Carneros, 34, kilos, 573,90.
Corderos, 69, kilos, 495,40.
Cerdos, 4, kilos, 251,50.
Ternascos, 23, kilos, 105,20.
Terneras, 8, kilos, 730,50.
Vacas, 0, kilos, 000,00.
Cerdillos de leche, 00, kilos, 00.
Total, 138 reses; kilos, 2156,50.

de tonos claros y chaquetas azules, verdes y rojas con sombrero de anchas alas, ellas, y pantalones blancos con americanas verdes, azules o a grandes rayas de colores variados, o trajes típicos irlandeses, ellos—han puesto una nota alegre a estos días de la Primavera de Barcelona, tan poco primaverales este año.

En la Rambla de las Flores, donde distribuidos en bandadas, se paraban alrededor de los puestos de las floristas, para adquirir ramos de claveles, violetas y nardos, se perdían, se unían sus colorines con los colores violentos, vivos, de las flores.

Los escolares y estudiantes ingleses, han aprovechado el tiempo. Han tenido, en todo momento, presente su lema, el famoso lema que circula por todo el mundo: «El tiempo es oro». Y no han desperdiciado un minuto, siempre acompañados de sus 280 profesores. Han visitado, detenidamente, la Universidad, el Palacio Museo de Pedralbes, el grupo escolar «Luis Vives», el Parque de la Ciudadela, las Casas Consistoriales y el Palacio de la Generalidad. Han realizado una excursión a Montserrat, y después de recorrer Montjuich, el recinto y los jardines de lo que fué Exposición Internacional, recalaron en el Pueblo Español, condensación de lo típico y de las bellezas artísticas de nuestro país; de España.

Y allí, se les ofreció una comida y se celebró, en su honor, una fiesta. Audiciones de sardanas y bailes genuinamente catalanes. Espectáculos llenos de serenidad y de armonía, que causaron excelente impresión a los jóvenes británicos.

La visita ha terminado. Los jóvenes escolares, alegres, optimistas, y encantados de su breve estancia en Barcelona, continúan su excursión, su viaje, con la retina llena de nuevas imágenes, con su cerebro invadido por las impresiones de la ruta y con el almárebosando ilusiones y esperanzas. Juventud, divino tesoro!

La estudiantina, pasa...

Claudio Ferrán.

Barcelona, 1934.

Probar, es adoptar riquísimos CAFES CABRERO

«Editorial Popular S. A.,—Huesca»

## Hipotecas - Préstamos

Facilitamos capital en hipotecas y sin hipotecar, sobre fincas urbanas y rústicas, sobre garantía de valores e industrias. Intereses desde 6 por 100  
♦ ♦ ♦ anual.-Informes gratis ♦ ♦ ♦

## CENTRO FINANCIERO

Viladomat, 108, 1, 1 - Tel. 30991 - Barcelona

## Teatro Odeón Empresa SAGE

Teléfono n.º 2

SIEMPRE LOS MEJORES ESPECTACULOS

Mañana sábado (POPULAR)

Estreno de la gran superproducción presentada por Ferrer y Blay,

# El crimen del studio sonoro

Emocionante drama de intensa emoción

Totalmente hablada en español por dobles

## Olimpia

Mañana sábado

A 0,30 Y 0,50

Repris de la superproducción Fox,

# Hay que casar al príncipe

por

Conchita Montenegro, José Mogica, Miguel Ligerro...

# Exposición contra la Calvicie

Con el maravilloso Capilar **J. MOURADE**

Desde 1927 hasta la fecha se han curado más de 10 mil de todas edades

**Distinguido con las más altas recompensas**

Nombramiento honorario del Jurado de Sanidad en Francia y Londres y Copa de Oro de Sanidad

Todos los tratamientos son garantizados y reconocidos por las autoridades Españolas y Extranjeras

**Curación garantizada**

**Venta Farmacias:**

**COMPAIRE** Huesca  
**Feliciano LLANAS** id.  
**FIAT** Barbastro  
**Manuel SESE** id.



17 Establecimientos funcionan con creciente éxito en España y 8 en el Extranjero

Casa Central: Alcalá, 33 - MADRID Rambla Centro, 37 - BARCELONA

Mártires, 1 (Plaza de la Constitución) - ZARAGOZA

**Capilar, 20 ptas. y Desinfectante, 10 ptas.**

Advierte el señor Mourade a todas aquellas personas que duden de la eficacia del tratamiento, que pueden depositar en un Banco el importe que se fije de antemano, y que de no ser curadas en el plazo convenido, retirarán dicha cantidad sin abonar absolutamente nada.

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS Y ALMACENES DE LANAS

Miraguano y Lana de Corcho

de

## JORGE CAJAL

Coso de García Hernández, núms. 42 y 44 y Plaza de Urreas, 4

### HUESCA

INMENSO surtido en géneros de VERANO

Lanas para Jerseys y Labores

SEDAS, PERCALES, CAMISAS, TRAJES

Caballero, Hilos, etc., etc.

**TODO A PRECIOS LIMITADISIMOS**



Calidad  
Pureza  
Economía

Unico concesionario para España y Marruecos:

**E. PANZANO LLAMAS** Plaza Concepción Arenal, 1, duplicado  
**HUESCA**

## Esquelas

Se reciben esquelas en la Imprenta de este periódico, hasta las dos de la madrugada

## ULTRAMARINOS FINOS

Frutas-Vinos y Licores a granel Se reparte vino a domicilio

### Estanislao Rovira

Esta CASA regala vajilla a sus consumidores por mediación de los tickets.

Coso de F. Galán, 40 Teléf. 270 HUESCA

RESTAURANT BAR FLOR - BAR OSCENSE

SERVICIO ESPECIAL PARA BODAS Y BANQUETES

LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo Teléfono 199-X HUESCA

## EL PUEBLO

REDACCION  
ADMINISTRACION  
TALLERES:

Calle de La Palma, 9

Teléf. 233 Apartado 22

## Casa Santamaría

Salchichería

Pescados Frescos

Fábrica de Hielo

Coso de Galán, 20 Teléf. 78 HUESCA

## AUTOBUSES

### Huesca-Zaragoza

Salen diariamente

A las ocho y media de la mañana y a las seis de la tarde.

Llegan

A las nueve y media de la mañana y a las siete y media de la tarde.

Billetes reducidos de ida y vuelta

ENCARGOS A DOMICILIO

# REGALAMOS:

## 7.500.000 pesetas

### Cómo?

en todas las compras al contado que se efectúen en esta Casa, por cada peseta regalaremos una participación de lotería de CINCO cts. en el

## Núm. 24.381

del sorteo que se celebrará en Madrid, el 11 de Mayo, a beneficio de la Ciudad Universitaria

## Nueva Droguería

COSO GARCIA HERNANDEZ, 43

Anilinas, colores, plumeros, brochas, pinceles, barnices, pinturas preparadas en latas, cera para suelos y muebles, limpia metales, sosa, desinfectantes líquidos, cremas para el calzado, papel higiénico, cepillos, espejos, perfumería, artículos para regalo, etc., etc.

No olvide que por cada peseta de compra que haga en este establecimiento, puede ganar 375 pesetas.

Apresúrese a efectuar sus compras, antes que se termine la lotería.

Tranquilidad en España y absoluta quietud política

## Las Cortes se han ocupado extensamente de la grave situación social de Zaragoza

El diputado socialista Anastasio de Gracia afirma que el conflicto no se resuelve por la intransigencia de cuatro o cinco patronos. - Queda aprobado el presupuesto de Justicia, que se eleva a 26 millones de pesetas. - La Comisión encargada de redactar el anteproyecto de reforma de la ley de Jurados Mixtos. - En Zaragoza explotaron ayer diez bombas

### En la Cámara se plantea una interpelación sobre la huelga general de Zaragoza

MADRID, 3.—A las cuatro y diez minutos de la tarde abrió la sesión el señor Alba. Los escaños desanimados y las tribunas bastante animadas. En el banco azul los ministros de Industria, Hacienda, Gobernación y Justicia.

Después de aprobada el acta de la anterior sesión el señor Comín, tradicionalista, por Zaragoza, formula una pregunta al ministro de la Gobernación sobre la grave situación social por que atraviesa Zaragoza. Dice que ha llegado el momento de resolver ese problema con la máxima rapidez, ya que está ocasionando la ruina de aquella capital.

Se refiere a los motivos de la huelga y dice que el origen fué la explosión de una bomba que causó tres muertes. Este es el hecho inicial. Describe la visita hecha a la cárcel por las autoridades judiciales y el atentado de que fueron víctimas por parte de los recluidos. Anuncia que todos los patronos están dispuestos a aceptar a todos los obreros y que muchos de éstos desean trabajar, pero no pueden hacerlo por las coacciones de los demás.

También hace referencia a la detención del concejal socialista señor Aladrén.

Un diputado socialista: Fué detenido en la calle, cuando se encontraba paseando conmigo.

El señor Comín, relata lo ocurrido en Tauste, en donde quemaron una ermita.

Termina pidiendo que los directivos de las organizaciones obreras no sigan viviendo a costa de la clase trabajadora. Termina diciendo que se conceda a los patronos zaragozanos una moratoria en sus pagos.

El presidente de la Cámara dice que en vista de que son varios los diputados que han solicitado intervenir en este asunto, el ruego del señor Comín se convierte en interpelación.

El señor Guallar (don Santiago), sacerdote zaragozano, describe la terrible y triste situación de Zaragoza, cuya ciudad camina hacia la ruina. Dice que desde que se proclamó la República, Zaragoza está siendo postergada.

Pregunta al ministro de la Gobernación con qué medios cuenta para resolver este conflicto. Dice que en Zaragoza hay que realizar una profilaxis social. (Entrar en la Cámara el jefe del Gobierno y el ministro de Agricultura).

El señor Guallar insiste en su petición.

El señor Serrano Suñer, de la Ceda, relata el incidente ocurrido en la cárcel cuando fueron agredidas las autoridades judiciales y declara que en dicho establecimiento imperaba la indisciplina, hasta el extremo de que dentro de esa cárcel funcionaba el Comité de huelga. Pide que se solucione rápidamente el conflicto dando la razón a quien la tenga, pero con justicia, sin imposición de sacrificios. Expone las dificultades con que tropieza el gobernador civil y habla de la ineptitud del delegado de Trabajo.

El socialista don Anastasio de Gracia, comienza diciendo que el movimiento se organizó como protesta de los malos tratos de que eran víctimas los detenidos. Terminada la huelga de 48 horas algunos patronos comerciantes y las empresas de autobuses ejercieron represalias, negándose a admitir gran número de obreros. Entonces se planteó la huelga general que continúa hoy. El nervio del problema, añade, está en la intransigencia de cuatro o cinco patronos, pues los obreros desean entrar a trabajar.

Yo puedo afirmar que en cuanto cese esa intransigencia terminará la huelga, pues en el caso de que hubiera obreros que se negaran a trabajar, el partido socialista intervendría.

Niega que la táctica de los socialistas sea el mantener indefinidamente las huelgas, que tantos perjuicios ocasionan a los obreros. Si el conflicto de Valencia se ha resuelto, ¿por qué no se soluciona el de Zaragoza?

Dirigiéndose al señor Guallar, le dice que si espera que la huelga se solucionará con la fuerza pública, está totalmente equivocado.

El ministro de la Gobernación interviene en el debate. Comienza diciendo que espera que los elementos hoy en pugna, lleguen pronto a un punto de coincidencia que haga posible la solución.

Coincide en que el origen del conflicto está en la explosión de la bomba que causó tres muertes y en la detención de los hermanos Beltrán, presuntos autores del bárbaro atentado. El paro general, inopinado, permitió a los patronos acogerse a la Ley, declarando nulos los anteriores contratos con la dependencia. Y como los patronos actúan dentro de la Ley, el Gobierno les ampara en sus derechos.

Termina diciendo que al Gobierno le preocupa mucho la situación de Zaragoza, pero que por encima de todo mantendrá el principio de autoridad.

Se suspende este debate y se entra en el orden del día.

Se aprueban varios proyectos de Ley y un dictamen concediendo una anualidad a los empleados jubilados de la Tratatística.

Continúa la discusión del presupuesto de Justicia, y después de la intervención de los señores Royo Villanova y Trabajo queda aprobado el presupuesto por un total de 26.982.424,24 pesetas.

Se reanuda brevemente la discusión del proyecto de elevación de las tarifas ferroviarias y se levanta la sesión a las nueve y cuatro de la noche.

#### Llegada del señor Yanguas

Procedente de París ha llegado el ex ministro de la Dictadura señor Yanguas, que ha permanecido fuera de España desde el advenimiento de la República.

#### La reforma de la ley de Jurados Mixtos

En el ministerio de Trabajo y bajo la presidencia del señor Estadella se ha reunido la Comisión especial encargada de redactar el anteproyecto de reforma de la ley de Jurados Mixtos.

#### Cumplimentando a S. E.

Entre las visitas que ha recibido hoy el Presidente de la República figura la del consejero de la Generalidad de Cataluña señor Martí Esteve.

#### El diestro Villalta, mejora.

El doctor Segovia, que atiende la curación del diestro Villalta, ha dicho a los periodistas que se mostraba muy optimista respecto al estado del herido, ya que cree que no surgirán complicaciones.

No obstante, Nicanor Villalta continúa en grave estado.

#### El ministro de la Gobernación, a Zaragoza

Se ha dicho que mañana por la tarde marchará en automóvil a Zaragoza el ministro de la Gobernación.

Se propone permanecer unos días en la capital aragonesa cambiando impresiones con patronos y obreros para ver de resolver el conflicto.

#### Para contender con el equipo nacional inglés

El seleccionador nacional de fútbol ha designado el equipo que en nombre de España contendrá con el equipo nacional inglés.

Lo forman: Zamora; Zabalo, Quincoces; Cilaurren, Muguerza, Marculeta; Ventolrá, Iraragorri, Lángara, Chácho y Gorostiza.

#### Para los ferroviarios andaluces

El Presidente de la República ha firmado el decreto concediendo un crédito para el abono de la paga extraordinaria a los empleados y obreros de los ferrocarriles andaluces.

Se cree que esto evitará el planteamiento de la huelga anunciada.

#### En Barcelona

#### Anoche un grupo quemó siete tranvías, prendiéndose las ropas a uno de los incendiarios

BARCELONA.—A las nueve y media de la noche, un grupo de desconocidos penetró en las cocheras de tranvías del Campo Sagrado, rociándolas con líquido inflamable.

Las llamas prendieron en varios coches que allí había, ardiendo siete de ellos. Acudieron los bomberos, que extinguieron con rapidez el incendio.

A uno de los saboteadores se le prendieron las ropas, y el público se echó sobre él y consiguió así que no fuera presa de las llamas.

Aun con quemaduras se dió a la fuga, por lo que se ha avisado a todas las casas de socorro y dispensarios de urgencia para que en el caso de que vaya a curarse se le detenga.

#### En Almería

#### Un individuo abandona a su hija en medio de la carretera porque la criatura está cansada de andar

ALMERIA.—En una carretera próxima a Serón, la Guardia civil encontró abandonada a la niña Josefa Carreño Chrea, de once años.

Declaró Josefa que salió en unión de su padre, Eleuterio Carreño, del pueblo de Caniles (Granada), donde éste sustrajo varias aves que vendió luego en el mercado de Tijola.

Al volver a Caniles, de donde son vecinos, la niña no podía andar, y el padre la arrojó al suelo dándole un puntapié y abandonándola.

#### En Valladolid

#### Nueva versión de los sucesos de Peñafiel

VALLADOLID.—El origen y desarrollo de los sucesos ocurridos en Peñafiel aparecen bastante confusos, sin que se hayan aclarado satisfactoriamente, a pesar de los informes oficiales y particulares recogidos.

Parece que Mauricio Zarzoza y su hijo Faustino, socialistas, marchaban por la calle Derecha, cuando se encontraron con el joven de 16 años, Alejandro Alonso, afiliado al fascismo, el cual dió un viva al fascio, y les increpó. Entonces uno de aquellos le asestó una cuchillada, produciéndole la muerte. Alguien avisó a un hermano de la víctima, quien buscó a los agresores, encontrándolos en la puerta de un bar, y les dió varias puñaladas, dejándolos muertos.

El vecindario está excitadísimo, habiéndose tenido necesidad de reforzar el número de guardias civiles.

### El gobernador de Zaragoza ha prohibido la publicación de "La Voz de Aragón"

ZARAGOZA, 3.—Hoy se ha publicado «La Voz de Aragón», editándose en Calatayud. La dirección de este periódico ha recibido esta noche un oficio del gobernador civil prohibiendo la publicación del diario. Alega el incumplimiento de la ley de Imprenta, por publicarse en Calatayud y por no ser presentados en el Gobierno civil los tres ejemplares dos horas antes de la salida del periódico.

La huelga general ha continuado en el mismo estado que ayer. Se ha notado mayor intensificación en los servicios de transportes. Ha habido pequeñas coacciones, practicándose algunas detenciones.

De ocho a diez de esta noche han

hecho explosión diez artefactos, bombas y petardos.

En la plaza de Castelar han sido detenidos tres individuos, a los que se les ha ocupado una bomba de gran potencia y un petardo. Los tres son jóvenes y uno de ellos no ha cumplido los dieciséis años de edad.

Esta noche se han reunido los patronos de autobuses para ver de llegar a una solución en lo que se refiere al mantenimiento de los obreros de nuevo ingreso.

Mañana se espera en esta ciudad al ministro de la Gobernación.

El señor Salazar Alonso se propone intervenir personalmente en la solución del conflicto.

#### Por segunda vez, un corrimiento de tierras pone en peligro la Cartuja de Miraflores

BURGOS.—Anoche ocurrió un grave corrimiento de tierras en el camino de Fuentes Blancas, el cual quedó interceptado en una extensión de ochenta metros, y con un agrietamiento que afecta a 200 metros.

Hace justamente un año se advirtió un corrimiento análogo y se señaló el peligro para la Cartuja de Miraflores, monumento nacional situado en la parte alta del montículo.

Los técnicos señalan que hay dos mil metros cúbicos de monte afectados por el agrietamiento, por descansar en un plano inclinado de arena, que ha determinado corrientes subterráneas de aguas y un lento desplazamiento hacia el río Arlanzón.

Actualmente el camino, juntamente con los árboles, está desviado unos cuatro metros del trazado normal y se nota una depresión de tres metros.

El Ayuntamiento, alarmadísimo, ha cursado a la Dirección general de Bellas Artes y al ministro de Obras públicas sendos telegramas, en los que interesa la presencia de técnicos que emitan dictamen acerca de este hecho y se eviten daños a la Cartuja.

#### Identificación de dos cadáveres

BARCELONA.—Ha sido identificado el cadáver del individuo que resultó muerto en el accidente ferroviario de ayer mañana en Moncada.

Se llamaba Enrique Lloret Esteller, de veintidós años, y vivía en Barcelona.

También ha sido identificado el cadáver de la mujer que fué asimismo víctima de igual accidente.

Se llamaba Consuelo Montagut Llor, de veintinueve años. La identificación ha sido llevada a cabo por los familiares, que se han presentado esta mañana en el Depósito del Hospital Clínico.

Los heridos con ocasión del mismo accidente, según nos han dicho en los hospitales donde se encuentran, mejoran de sus lesiones.

#### En Tortosa

#### Al huir de un tren cae por un terraplén y se produce graves heridas

TORTOSA.—En el preciso momento de entrar en el puente del ferrocarril sobre el Ebro el tren expreso de Sevilla, dos muchachas que iban a pasar por la vía retrocedieron asustadas.

Una de ellas cayó desde una altura de ocho metros y se produjo graves heridas.

#### Detenido por intento de atraco y amenazas de muerte

BARCELONA.—Ha sido puesto a disposición del comisario general de Orden público un individuo llamado Francisco Ruiz Ballester, que se presentó en el domicilio del segundo teniente de alcalde del pueblo de Gavá, Bartolomé Fabrè, exigiéndole con amenazas de muerte la entrega de una cantidad en metálico.

Fabrè se negó, y entonces Ruiz, luego de romper un cristal, hizo ademán de sacar una pistola; si bien luego, al ser registrado, no se le ocupó arma alguna.

#### Un mendigo moro es desatrozado por una hiena

MELILLA.—En la cábila de Beni-Bu-Irur se han encontrado los restos de un mendigo moro apodado Muley Nahana, que quiere decir «el Sultán de la hiena buena», que fué acometido por una hiena, destruyéndolo totalmente.

Dicen los indígenas que hace días otra hiena mató a un moro policía. Parece que en Beni-Bugafar se han visto varias hienas, e igualmente en otros lugares. Se cree proceden de la zona francesa.

#### En Orán

#### Un español muerto por su amante

ORAN.—En el pueblecito de El Anzor, ha ocurrido un drama de familia, del que ha sido víctima un español apellidado Martínez, panadero.

Este vivía desde hace varios años maritalmente con una francesa llamada Gerorgette Elaise, de treinta y seis años. Durante los últimos meses, los amantes habían tenido numeros disgustos, hasta el punto de que habían decidido romper sus relaciones.

La mujer debía marchar a Francia inmediatamente. Anoche, hacia las cuatro de la madrugada, los obreros que trabajan en la panadería oyeron una detonación dentro del domicilio del patrono, y a poco vieron salir a la mujer gritando y diciendo que acababa de matar a su marido.

Los obreros entraron en la casa y encontraron al infeliz Martínez tendido en la cama, con un balazo en la cabeza y sin dar señales de vida.

Conducido rápidamente al hospital, no ha podido ser interrogado por encontrarse en estado comatoso.

La mujer ha sido detenida y ha confesado que disparó contra su amigo cuando éste estaba durmiendo.